Saint Mary Orthodox Church

Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America

6330 W. 127th St., Palos Heights, IL 60463
Phone (708) 239-0004 | Fax (708) 221-6449 | www.stmaryoc.org | office@stmaryoc.org
Church Office Hours : Monday - Friday 10:00am-3:00pm

Sunday, November 1st, 2026

Holy Unmercenaries Cosmas and Damian of Asia & Fifth Sunday of Luke

Theodota, the Unmercenaries' mother; Venerable-martyr James and his disciples James the deacon and Dionysios of Prodromou Skete on Athos; Venerable David of Evia in Greece

Entrance Hymn

O Come, let us worship and fall down before Christ.
Save us, O Son of God, who art risen from the dead, who sing to Thee: Alleluia!

هلمُ لنسجد ونركع للمسيح ملكنا والهنا، خلصنا يا ابن الله يا من قام من بين الاموات، لنرتل لك هللويا!

Troparion of the Resurrection (Tone Five)

Let us worship the Word, O ye faithful, praising Him that with the Father and Spirit is co-beginningless God, Who was born of a pure Virgin that we all be saved; for he was pleased to mount the Cross in the flesh that He assumed, accepting thus to endure death. And by His glorious rising, He also willed to resurrect the dead.

لِنُسبِّحْ نَحْنُ المُؤْمِنينَ ونَسْجُدْ لِلْكَلِمَة، المُساوِي لِلآبِ والروحِ في الأزَليَّةِ وعَدَمِ الابْتِداء، المَوْلودِ مِنَ العَذْراءِ لِخَلاصِنا، لأنَهُ سُرَّ بالجَسَدِ أنْ يَعْلوَ على الصليبِ، ويَحْتَمِلَ الموت، ويُنْهِضَ المَوْتى بِقِيامَتِهِ المَجيدة.

Troparion of Ss. Cosmas and Damian (Tone Eight)

O ye silver-hating, wonder-working saints, Cosmas and Damian, visit our sicknesses. Freely ye received, freely give unto us.

أيُّها القِدِّيسانِ الماقِتا الفِضّةِ والصانِعا العجائب، إفتَقِدا أمراضَنا. مجّاناً أخَذتُما مجَّانا أعطِيانا.

Troparion of the Dormition (Tone One)

In thy birth giving O Theotokos, thou didst keep and preserve virginity; and in thy falling asleep thou hast not forsaken the world; for thou wast translated into life, being the Mother of Life. Wherefore by thine intercessions, deliver our souls from death.

في ميلادِكِ حفِظْتِ البتولِيةَ وصنتِها وفي رقادِكِ ما أهمَلْتِ العالمَ وتركتِهِ يا والدةَ الإله. لأنكِ انتقلْتِ إلى الحياة بما أنك أمُّ الحياة. فبشفاعاتِكِ أنقذي من الموتِ نفوسَنا.

Kontakion of the Theotokos (Tone Two)

O protection of Christians that cannot be put to shame, mediation unto the Creator most constant, O despise not the suppliant voices of those who have sinned; but be thou quick, O good one, to come unto our aid, who in faith cry unto thee: Hasten to intercession, and speed thou to make supplication, thou who dost ever protect, O Theotokos, them that honor thee.

يا شَفيعَةَ المَسيحيينَ غَيْرَ الخازِيَة، الوَسيطَةَ لَدَى الخالِقِ غَيْرَ المَرْذُودة، لا تُعْرِضِي عَنْ أصْواتِ طَلِبَاتِنا نحْنُ الخَطَأَة، بَلْ تَدارَكينا بالمَعونَةِ بِما أنَّكِ صالِحَة، نحْنُ الصارِخِينَ إليْكِ بإيمانٍ: بادِرِي إلَى الشَفاعَةِ وأسْرِعِي في الطِلْبَةِ، يا والِدَةَ الإلَه، المُتَشَفِّعَةَ دائِمًا بِمُكَرِّمِيكِ.

The Epistle for Ss. Cosmas & Damian

الرَّبُّ صَنَعَ العَجائبَ لِلْقِدّيسينَ الذينَ في أَرْضِهِ.

سَبَقْتُ فَأَبْصَرْتُ الرَّبَّ أمامي في كُلِّ حينٍ، لأنَّهُ عَنْ يَميني هُوَ، كَيْ لا أتزَعْزَع.

فَصلٌ مِنْ رِسالةِ القديسِ بولسَ الرَّسولِ الأولى إلى أهلِ كورنثوس.

يا إخْوَةُ، أنْتُمْ جَسَدُ المَسيحِ وأعضاؤُهُ أفراداً. وقَدْ وَضَعَ اللهُ في الكَنيسةِ أُناساً، أوَّلاً رُسُلاً، ثانِياً أنبياءً، ثالِثاً مُعَلِّمينَ، ثُمَّ قُوّاتٍ، ثُمَّ مَواهِبَ شِفاءٍ، فإغاثاتٍ، فَتَدابيرَ، فَأَنْواعَ أَلْسِنَةٍ. أَلَعَلَّ الجميعَ مُعَلِّمونَ؟ أَلَعَلَّ الجَميعَ صانِعو قُوّاتٍ؟ أَلَعَلَّ لِلْجَميعِ مَواهِبَ الشفاء؟ أَلَعَلَّ الجَميعَ يَنْطِقونَ بالألسنة؟ أَلَعَلَّ الجَميعَ يُتَرْجِمون؟ ولَكِنْ تَنافَسُوا في المَواهِبِ الفُضْلى، وأنا أُريكُمْ طَريقاً أفضَلَ جدّاً. إنْ كُنْتُ أَنْطِقُ بِأَلْسِنَةِ الناسِ والمَلائكةِ ولَمْ تَكُنْ فِيَّ المَحَبَّة، فإنَّما أَنا نُحاسٌ يَطِنُّ أو صِنْجٌ يَرِنُّ. وإنْ كانت ليَ النُّبُوَّةُ، وكُنْتُ أَعلَمُ جميعَ الأَسْرارِ والعِلْمَ كُلَّهُ، وإنْ كانَ ليَ الإيمانُ كُلُّهُ حَتَّى أَنْقُلَ الجِبالَ، ولَمْ تَكُنْ فِيَّ المَحَبَّة، فَلَسْتُ بِشَيءٍ. وإنْ أَطْعَمْتُ جميعَ أَمْوالي، وأَسْلَمْتُ جَسَدي لِأُحْرَقَ، ولَمْ تَكُنْ فِيَّ المَحَبَّة، فَلا أَنْتَفِعُ شَيْئاً. المَحَبَّةُ تَتَأَنَّى وَتَرفُقُ، المَحَبَّةُ لا تَحْسُدُ، المَحَبَّةُ لا تَتَفاخَرُ ولا تَنْتَفِخُ، ولا تَأتي قَباحَةً، ولا تَلْتمسُ ما هُو لَها، ولا تَحْتَدُّ، ولا تَظُنُّ السوءَ، ولا تَفرَحُ بالظُّلْمِ بَلْ تَفرَحُ بالحقّ. وتَحْتَمِلُ كُلَّ شَيءٍ، وتَرْجو كُلَّ شيءٍ، وتَصْبِرُ على كُلِّ شيءٍ. المَحبَةُ لا تسقُطُ أبداً.

In the saints that are in His earth hath the Lord been wondrous.

I beheld the Lord ever before me, for He is at my right hand, that I might not be shaken.

The Reading from the First Epistle of St. Paul to the Corinthians. (12:27-13:8)

Brethren, you are the body of Christ and individually members of it. And God has appointed in the Church first apostles, second prophets, third teachers, then workers of miracles, then healers, helpers, administrators, speakers in various kinds of tongues. Are all apostles? Are all prophets? Are all teachers? Do all work miracles? Do all possess gifts of healing? Do all speak with tongues? Do all interpret? But earnestly desire the higher gifts. And I will show you a still more excellent way. If I speak in the tongues of men and of angels, but have not love, I am a noisy gong or a clanging cymbal. And if I have prophetic powers, and understand all mysteries and all knowledge, and if I have all faith, so as to remove mountains, but have not love, I am nothing. If I give away all I have, and if I deliver my body to be burned, but have not love, I gain nothing. Love is patient and kind; love is not jealous or boastful; it is not arrogant or rude. Love does not insist on its own way; it is not irritable or resentful; it does not rejoice at wrong, but rejoices in the right. Love bears all things, believes all things, hopes all things, endures all things. Love never ends.

The Gospel for the Fifth Sunday of Luke

The Reading from the Holy Gospel according to St. Luke. (16:19-31)

The Lord said, “There was a rich man, who was clothed in purple and fine linen and who feasted sumptuously every day. And at his gate lay a poor man named Lazarus, full of sores, who desired to be fed with what fell from the rich man’s table; moreover the dogs came and licked his sores. The poor man died and was carried by the angels to Abraham’s bosom. The rich man also died and was buried; and in Hades, being in torment, he lifted up his eyes, and saw Abraham far off and Lazarus in his bosom. And he called out, ‘Father Abraham, have mercy upon me, and send Lazarus to dip the end of his finger in water and cool my tongue; for I am in anguish in this flame.’ But Abraham said, ‘Son, remember that you in your lifetime received your good things, and Lazarus in like manner evil things; but now he is comforted here, and you are in anguish. And besides all this, between us and you a great chasm has been fixed, in order that those who would pass from here to you may not be able, and none may cross from there to us.’ And he said, ‘Then I beg you, father, to send him to my father’s house, for I have five brothers, so that he may warn them, lest they also come into this place of torment.’ But Abraham said, ‘They have Moses and the prophets; let them hear them.’ And he said, ‘No, father Abraham; but if someone goes to them from the dead, they will repent.’ He said to him, ‘If they do not hear Moses and the prophets, neither will they be convinced if someone should rise from the dead.’”

فَصْلٌ شَريفٌ مِنْ بِشارَةِ القِدّيسِ لوقا الإنْجيليِّ البَشيرِ.

قالَ الرَّبُّ: كانَ إنْسانٌ غَنِيٌّ يَلْبَسُ الأُرْجُوانَ والبَزَّ، ويَتَنَعَّمُ كُلَّ يوْمٍ تَنَعُمّاً فاخِراً. وكانَ مِسْكينٌ اسْمُهُ لَعازَرُ مَطْروحاً عندَ بابِهِ مُصاباً بالقُروحِ. وكانَ يَشْتَهِي أنْ يَشْبَعَ منَ الفُتاتِ الذي يَسْقُطُ مِنْ مائِدَةِ الغَنِيّ. بَلْ كانَتِ الكِلابُ تَأْتي وتلْحَسُ قُرُوحَهُ. ثُمَّ ماتَ المِسْكينُ، فنَقَلَتْهُ المَلائِكَةُ إلى حِضْنِ إبْراهيمَ. وماتَ الغَنِيُّ أيضاً، فدُفِنَ فَرَفَعَ عَيْنَيْهِ في الجَحيمِ وهُوَ في العَذابِ، فَرَأَى إبْراهيمَ مِنْ بَعيدٍ ولَعازَرُ في حِضْنِهِ. فَنادى قائِلاً: "يا أَبَتِ إبْراهيمُ ارْحَمْنِي وأَرْسِلْ لَعازَرَ لِيُغَمِّسَ طَرَفَ إصبَعِهِ في الماءِ ويُبَرِّدَ لِسانِي، لأنِّي مُعَذَّبٌ في هذا اللهيب." فقالَ إبراهيمُ: "تَذَكَّرْ يا ابْنِي أنَّكَ نِلْتَ خَيْراتِكَ في حَياتِكَ، ولَعازَرُ كَذلِكَ بَلاياهُ. والآنَ فَهُوَ يَتَعَزّى وأنْتَ تَتَعَذّب. وعَلاوةً على هَذا كُلِّهِ، فَبَيْنَنا وبيْنَكُمْ هُوَّةٌ عَظيمَةٌ قدْ أُثْبِتَتْ، حَتَّى إنَّ الذينَ يُريدونَ أنْ يَجْتازوا مِنْ هُنَا إليكُمْ لا يَسْتَطيعونَ، ولا الذينَ هُنَاكَ أنْ يعبُرُوا إلينا." فقالَ: "أَسْأَلُكَ إذَنْ يا أَبَتِ أنْ تُرْسِلَهُ إلى بَيْتِ أبي. فإنَّ لِي خَمْسَةَ إخْوَةٍ، حَتَّى يَشْهَدَ لهُمْ لِكَي لا يأتُوا هُمْ أيضاً إلى موضِعِ العَذابِ هذا." فقالَ لَهُ إبراهيمُ: "إنَّ عِنْدَهُمْ موسى والأنبياءَ، فَلْيَسْمَعُوا مِنْهُم." قالَ: "لا يا أَبَتِ إبراهيمُ، بَلْ إذا مَضَى إليهِمْ واحِدٌ مِنَ الأمواتِ يَتوبون." فقالَ لَهُ: "إنْ لَمْ يَسْمَعُوا مِنْ موسى والأَنْبِياءِ، فإنَّهُمْ، ولا إنْ قامَ واحِدٌ مِنَ الأمْواتِ، يُصَدِّقُونَهُ."

Removal of Crowns

Matthew & Diana Sweiss

Congratulations!

Upcoming Services & Events

Date	Time	Event
11/01/2026	8:25am	Prayers before Holy Communion
	8:45am	Orthros
	10:00am	Divine Liturgy
	10:00am	Sunday School
	1:00pm	Young Adult Pumpkin Patch Outing
11/03/2026	9:00am	Orthros
	6:00pm	Seniors Ministry
	7:00pm	Choir Practice
11/04/2026	8:30am	Orthros
	10:00am	Arabic Bible Study
	6:00pm	Paraklesis
11/05/2026	9:00am	Orthros
11/06/2026	9:00am	Orthros
	6:00pm	Adult Education & Kids SOYO
11/07/2026	10:00am	Arabic School
	10:00am	Liturgy for St Raphael of Brooklyn
	10:00am	St Raphael Retreat
	5:00pm	Great Vespers
	6:00pm	Compline with Canon for Holy Communion

Catechism Class with Fr. Mousa

Schedule 2026-2027

Everyone is welcome to attend catechism classes to learn more about Holy Orthodoxy.
If you have any questions, please see Reader Joseph.

Date	Time	Topic
Wed, August 26	7:00 PM	The True God
Wed, September 2	7:00 PM	The Human Being
Wed, September 16	7:30 PM	Sin
Wed, September 30	7:30 PM	Jesus Christ, the Son of God
Wed, October 14	7:00 PM	Jesus Christ, the Savior of the World
Wed, October 28	7:00 PM	Repentance and Faith
Wed, November 11	7:00 PM	The Holy Spirit and the Saints
Wed, November 18	7:00 PM	The Church
Wed, December 2	7:00 PM	The Theotokos (Mother of God)
Wed, December 16	7:30 PM	The Holy Mysteries and Baptism
Wed, January 13	7:00 PM	Chrismation
Wed, January 27	7:00 PM	Holy Eucharist
Wed, February 10	7:00 PM	Holy Confession
Wed, February 24	7:00 PM	Holy Priesthood
Wed, March 10	7:00 PM	Holy Matrimony
Mon, March 22	7:30 PM	Holy Unction
Mon, April 5	7:30 PM	The Mystery of Death and the Funeral

اجتماع تثقيفي للكبار باللغة العربية

الموضوع: القداس الإلهي

Arabic Adult Education

The Divine Liturgy

Friday, October 2nd, 2026

6:00pm

Starting Friday, October 2nd, Adult Education in Arabic will begin with Fr. Spyridon! This will be held at the same time as Adult Education (in English) and Kids SOYO. The Schedule is below. The topic will be The Divine Liturgy!

Class Dates

- Friday, October 2nd
- Friday, October 16th
- Friday, November 6th
- Friday, December 4th
- Friday, December 18th

General Schedule

6:00pm - Compline
6:30pm - Social hour
7:00pm - Class

During this time, the kids SOYO will be participating in their own Bible study and games. The evening will end at 8:00pm.

Contact Fr. Spyridon or Fabby with any questions.

ST. MARY ORTHODOX CHURCH
YOUNG ADULT MINISTRY

OCT-DEC EVENTS

OCT 29
6:30pm
Pumpkin Painting

NOV 1
1:00pm
BENGTSONS FARM

NOV 25
7:00pm
SOYO & YAM Friendsgiving

DEC 12
9:00am
Monastery Trip

DEC 30
6:30pm
Christmas Party

@stmaryyam

ST. MARY'S CHURCH

FOOD DRIVE

NON-PERISHABLE FOOD ITEMS ONLY

ITEMS ACCEPTED:

Beans, Chili, Cereal, Pasta, Pasta Sauce, Peanut Butter, Jelly, Rice, Dry Milk, Soup, Tuna, Canned Vegetables, Canned Fruit, Mac & Cheese, Juice.

October 4 - January 3

Drop Off Times

Sunday Mornings & Mon. – Fri. 10am – 3pm

HELP DONATE TO THOSE IN HUNGER!

Remembering the words of St. John Chrysostom: "It is a better thing to feed the hungry than to raise the dead."

6330 W. 127th St., Palos Heights, Il 60463 708-239-0004

ST. MARY
ORTHODOX CHURCH

Antiochian Women
are hosting a

Thanksgiving
LUNCHEON

Sunday, November 8
1:00 – 5:00 PM

$40
for Adults

$20
for Children
5-12 years old

6330 W. 127th St.
Palos Heights, IL

It is good to give thanks to the Lord,
and to sing praises to Your name, O Most High.
Psalm 92:1

Enjoy the football game and other activities!

Any questions please contact
Rita Sweis at 773-510-4303 | Nina Atiyeh at 708-768-4614
or any of the Antiochian women.

friendsgiving

SOYO & YAM

You're invited to our annual SOYO & YAM friendsgiving potluck dinner! Please bring a fasting dish to share.

WEDENESDAY, NOVEMBER 25TH

7:00 PM IN THE NADI

Join us as we celebrate all there is to be thankful for.

ST. MARY ORTHODOX CHURCH OF PALOS HEIGHTS

St. Mary's Young Adult Ministry

All Young Adult Ministry members are welcome to join us at

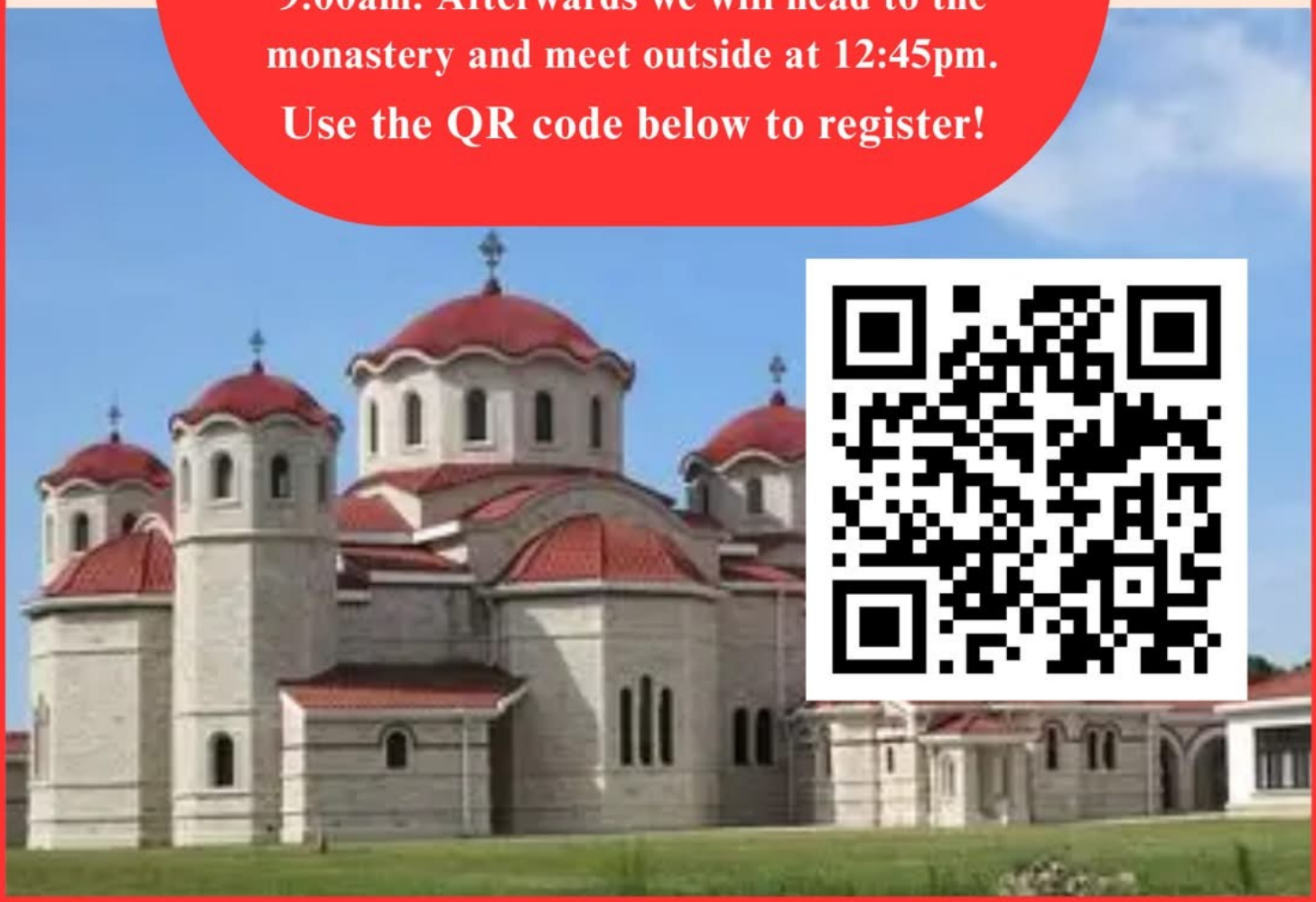
St. John Chrysostom Greek Orthodox Monastery!

4600 93rd St, Pleasant Prairie, WI 53158

Date: Saturday, December 12th 2026

We will begin the day with Liturgy at St. Spyridon Greek Orthodox Church at 9:00am. Afterwards we will head to the monastery and meet outside at 12:45pm.

Use the QR code below to register!



"Liturgy after the Liturgy"

Taking our faith outside the church walls

Annual Christmas Toy Drive

"Do not neglect to do good and to share what you have, for such sacrifices are pleasing to God." (Hebrews 13:16)

It is that time of the year again to begin preparing for our Annual Christmas Drive. The wish lists for 108 children given to us by the Illinois Department of Children and Family Services will be distributed this Sunday. For most of these children, these will be the only Christmas gifts they receive.

Please drop off your gifts on Sundays or at the church office during regular business hours: Monday - Friday, 10am - 3pm

Due November 29th

St. Mary Antiochian Orthodox Church

Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America

كنيسة رقاد السيدة الأنطاكية الأرثوذكسية

Dear Parishioners and Friends of St. Mary Orthodox Church,

We are quickly approaching the Christmas season. St Mary's Teen SOYO would like to invite you to participate in our annual Community Christmas Card. Proceeds go to help fund our youth activities. This annual event gives you the chance to come together as family and friends to wish each other a Merry Christmas. Everyone in the community is welcome to be part of this one of a kind Christmas card. You and your family's name will appear on the card, and it will be sent out to the entire community before Christmas. You can participate online or by filling out the bottom portion of this sheet. If you would like to submit the form online, scan the QR code with the camera on your phone to be directed to the link.

Please return your envelope or complete your online submission by **November 15th, 2026** to participate in the card.

The Teen SOYO of St. Mary Orthodox Church thanks you for your support, and wishes you and your family a blessed Christmas and a Happy New Year!

In Christ,

St. Mary's Teen SOYO

(Cut at line and mail bottom portion)

Please enclose a check in an amount that God moves you to give. Remember, proceeds go to support our beloved Teen SOYO. If you would like to be included in the Community Christmas Card, please make all checks payable to *"St. Mary SOYO"* and earmark it *"Christmas Card."* Mail your checks to the address at the bottom of this page.

Please **PRINT CLEARLY** the way you would like your name/your family's name to show on the Community Christmas Card below:

NAME_____

Address _____

Telephone (_____) _____

6330 W. 127th St., Palos Heights, IL 60463

Office: (708) 239-0004, Fax: (708) 221-6449
office@stmaryoc.org, www.stmaryoc.org

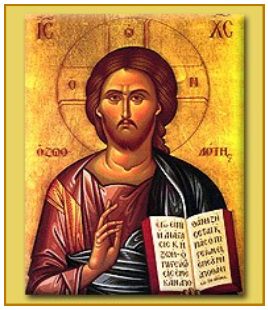
St. Mary Orthodox Church

New Year's Eve 2027

December 31st | 7:00pm

Dinner | Live Music
Private Kids' Party

More details coming soon!



Weekly Synaxarion

On November 1 in the Holy Orthodox Church, we commemorate the holy and wonderworking Unmercenaries Cosmas and Damian, the sons of Theodota of Asia. The brothers were from Mesopotamia in Asia Minor. After the death of their pagan father, their Christ-loving mother Theodota reared them in piety and in all manner of virtue, and had them instructed in every science, especially that of medicine. This became their vocation, and they went about healing every illness and malady, bestowing healing freely on both men and beasts alike; because of this, Cosmas and Damian are called "Unmercenaries." They fulfilled Christ's command: "Freely have ye received; freely give" (Matthew 10:8). And thus, having completed the course of their life, they reposed in peace. Even after their deaths, Cosmas and Damian worked healing miracles for all who called upon their names. On this day, we also commemorate the Venerable-martyr James and his disciples James the deacon and Dionysios of Prodromou Skete on Athos; and Venerable David of Evia in Greece. By the intercessions of Thy saints, O Christ God, have mercy upon us. Amen.